

DODATOK č. 1

k Zmluve č. 46/2013 o dodávke energií a energetických médií zo dňa 8. 11. 2013

(ďalej len „Dodatok“ a „Zmluva“)

Dodávateľ:

Obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
Sídlo: Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, Slovenská republika
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
číslo zápisu: Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11711/V
Osoby oprávnené uzatvárať a meniť zmluvný vzťah:
Ing. Vladimír Jacko, PhD., MBA - konateľ a viceprezident pre energie,
enviroment a technické inšpekcie
Ing. Ján Blanár - riaditeľ pre riadenie energetickej efektívnosti, podľa poverenia
IČO: 36 199 222
DIČ: 2020052837
IČ pre DPH: SK7020000119
Bankové spojenie: Citibank Europe plc. pobočka zahr. banky, Mlynské nivy 43,
825 01 Bratislava 26
Číslo účtu: 2003600203/8130
IBAN: SK14 8130 0000 0020 0360 0203
SWIFT/BIC: CITISKBA
Zmluvu dojednával: Ing. Gabriela Szafková, tel.: 055/673 3132, fax: 055/673 8340,
e-mail: gszafova@sk.uss.com

(ďalej len "Dodávateľ")

a

Odberateľ:

Obchodné meno: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**
Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
číslo zápisu: Oddiel : Sa, Vložka číslo: 559/V
Zastúpený: JUDr. Zdeněk Schraml – predseda predstavenstva
Ing. Juraj Hrehorčák – podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Martin Jaš – člen predstavenstva
Zastúpený vo veciach technických: Karol Rónay – referent energetiky
Zodpovedný za plnenie zmluvy: Karol Rónay – referent energetiky
IČO: 31 701 914
DIČ: 2020488206
IČ pre DPH: SK2020488206
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 6610186006/1111
IBAN: SK36 1111 0000 0066 1018 6006
SWIFT/BIC: UNCRSKBX

(ďalej len "Odberateľ")

Na základe dohody zmluvných strán sa mení hore uvedená Zmluva nasledovne:

I

- **mení sa znenie bodu 4.1 v Článku IV „Cena a platobné podmienky“ takto:**

4.1 Ceny/tarifý za dodávku energetických médií určené/schválené príslušnými rozhodnutiami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR (ďalej iba "ÚRSO") a efektívna sadzba na krytie dlhu stanovená príslušným nariadením vlády SR:

Ceny/tarifý sú uvedené bez DPH. V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov bude DPH fakturovaná v platných sadzbách ako samostatná položka.

a) Elektrina

ÚRSO schválil Rozhodnutím č. 0174/2014/E zo dňa 31.12.2013 pre regulovaný subjekt U. S. Steel Košice, s.r.o. na obdobie odo dňa 1. januára 2014 do 31. decembra 2014:

- **Tarifu za prístup do miestnej distribučnej sústavy a distribúciu elektriny pre odberné miesta pripojené na nízke napätie (NN)**
vo výške **16,3433 EUR/MWh**
- **Tarifu za straty pri distribúcii elektriny pre odberné miesta pripojené na nízke napätie (NN) vo výške**
3,7161 EUR/MWh

Tieto tarify v sebe zahŕňajú aj tarify za prístup do prenosovej sústavy a prenos elektriny prevádzkovateľa sústavy, do ktorej je regulovaný subjekt U. S. Steel Košice, s.r.o. pripojený – Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s..

Tarifý sú uvedené bez spotrebnej dane z elektriny a bez odvodu do Národného jadrového fondu.

Podľa § 44 ods.1 tretej vety zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o regulácii**“) platí cenové rozhodnutie na rok 2014 aj na roky 2015 a 2016, ak ÚRSO neschváli zmenu cenového rozhodnutia.

Regulovaný subjekt U. S. Steel Košice, s.r.o. fakturuje pre jednotlivé skupiny odberateľov elektriny v súlade s ust. § 11 Pravidiel trhu okrem horeuvedených taríf aj tieto nasledujúce tarify:

- **Tarifu za poskytovanie systémových služieb (TSS)**
- **Tarifu za prevádzkovanie systému (TPS)**

TPS a TSS Dodávateľ fakturuje Odberateľovi v rozsahu koncovej spotreby elektriny na danom odbernom alebo odovzdávacom mieste a to v rovnakej výške, v akej je TPS a TSS fakturovaná Dodávateľovi od dodávateľa elektriny, ktorý za Dodávateľa prevzal zodpovednosť za odchýlku v zmysle platných Pravidiel trhu.

ÚRSO schválil Rozhodnutím č. 0120/2014/E zo dňa 19.12.2013 pre regulovaný subjekt U. S. Steel Košice, s.r.o. tieto maximálne ceny za dodávku elektriny zraniteľným odberateľom, ktorými sú **malé podniky*** a podmienky ich uplatnenia na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014:

- **Jednopásmovú sadzbu DMP1** s nižšou spotrebou elektriny, ktorá sa skladá:

- a) **z mesačnej platby za jedno odberné miesto** **0,6500 EUR/mes.,**
- b) **z ceny za elektrinu** **55,7015 EUR/MWh**

Mesačná platba za časť fakturovaného obdobia sa určí alikvótne podľa počtu dní trvania odberu. Za každý začatý deň fakturovaného obdobia sa vyfakturuje 1/365 súčtu dvanástich mesačných platieb.

Ceny zahŕňajú náklady na obstaranie elektriny vrátane nákladov na odchýlky, ako aj ovplyvniteľné náklady na dodávku elektriny a primeraný zisk, ktorý je možné zahrnúť do ceny dodávateľa elektriny.

Ceny nezahŕňajú tarify za distribúciu elektriny vrátane prenosu elektriny a strát pri prenose a distribúcii elektriny, ako ani ostatné regulované položky (tarifu za systémové služby, tarifu za prevádzkovanie systému) podľa rozhodnutia ÚRSO. Uvedené položky sú pre každé odberné miesto fakturované osobitne, v súlade s platným rozhodnutím ÚRSO pre príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy, do ktorej je odberné miesto odberateľa elektriny pripojené.

Ceny sú uvedené bez spotrebnej dane z elektriny a bez odvodu do Národného jadrového fondu.

**malý podnik – v zmysle § 2 písm. l) bod 3 Zákona o regulácii patrí medzi zraniteľných odberateľov a v zmysle § 2 písm. k) Zákona o regulácii je malý podnik koncový odberateľ elektriny s ročnou spotrebou elektriny najviac 30 000 kWh za predchádzajúci rok, ktorému dodáva elektrinu dodávateľ elektriny na základe zmluvy o združenej dodávke elektriny alebo na základe zmluvy o dodávke elektriny, a ktorého odberné elektrické zariadenie je pripojené do distribučnej sústavy príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy. Ročnou spotrebou elektriny tohto malého podniku, sa podľa § 33 ods. 5 Vyhlášky ÚRSO č. 221/2013 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v elektroenergetike, rozumie jeho spotreba za všetky jeho odberné miesta za rok t-2.*

Podľa § 44 ods.1 tretej vety Zákona o regulácii cenové rozhodnutie na rok 2014 platí aj na roky 2015 a 2016, ak ÚRSO neschváli zmenu cenového rozhodnutia. Podmienky uplatňovania cien za dodávku elektriny malému podniku sa v roku 2015 a 2016 použijú primerane.

- **Efektívnu sadzbu odvodu na krytie dlhu za príslušný rok v EUR/MWh**

v zmysle Zákona o energetike a v súlade so zákonom č. 238/2006 Z.z. o Národnom jadrovom fonde na vyradovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi (zákon o jadrovom fonde) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 426/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o výške odvodu z dodanej elektriny koncovým odberateľom a spôsobe jeho výberu pre Národný jadrový fond na vyradovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi (ďalej len „*Nariadenie vlády*“) Odberateľ uhradí platby za efektívnu sadzbu odvodu na krytie dlhu Dodávateľovi (Prevádzkovateľovi miestnej distribučnej sústavy) na základe tejto Zmluvy.

V zmysle § 3 Nariadenia vlády bude každoročne 1. júla efektívna sadzba odvodu na krytie dlhu zvýšená o koeficient jadrovej inflácie za predchádzajúci rok, ustanovený Štatistickým úradom Slovenskej republiky, a zaokrúhlená na dve desatinné miesta.

II

- **mení sa znenie písmena c) bodu 4.2 v Článku IV „Cena a platobné podmienky“ takto:**

c) V prípade, ak ÚRSO neurčí/neschváli Dodávateľovi do konca obdobia platnosti Rozhodnutia ÚRSO ceny/tarify za dodávku energetických médií pre nasledujúce obdobie, bude Dodávateľ v období od prvého dňa nového obdobia do dňa stanoveného v novom Rozhodnutí ÚRSO, inak do dňa doručenia nového Rozhodnutia ÚRSO Dodávateľovi účtovať Odberateľovi ceny/tarify v zmysle príslušného rozhodnutia ÚRSO pre bezprostredne predchádzajúce obdobie.

TSS a TPS bude Dodávateľ účtovať Odberateľovi vo výške uvedenej v bode 4.1 písm. a) tejto Zmluvy.

V prípade, ak ÚRSO vydá predbežné opatrenie, ktorým určí ceny a podmienky uplatňovania cien, rozdiel medzi predbežnou cenou a konečnou cenou sa zohľadní v konečnej cene.

III

- **mení sa znenie bodu 4.3 v Článku IV „Cena a platobné podmienky“ takto:**

4.3 Cena za dodávku energetických médií v neregulovanom režime:

Cena za dodávku nižšie uvedených energetických médií je stanovená dohodou v súlade s prísl. ust. zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhl. č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov, podľa Cenníka energetických tovarov a služieb schváleného Dodávateľom na príslušný rok (ďalej len „*Cenník*“).

Ceny sú uvedené bez DPH. V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov bude DPH fakturovaná v platných sadzbách ako samostatná položka.

Pre dodávku jednotlivých druhov energetických médií platia v zmysle Cenníka tieto ceny:

- | | |
|---|-------------------------------|
| a) Pitná voda „GYŇOV“ (z vlastnej výroby) | 319,07 EUR/tis.m ³ |
| b) Rozvod pitnej vody | 80,85 EUR/tis.m ³ |

IV

- **Príloha č. 3** "Smernica o základných podmienkach dodávky a odberu energií a energetických médií", priložená k tomuto Dodatku v plnom rozsahu nahrádza pôvodnú Prílohu č. 3 "Smernica o základných podmienkach dodávky a odberu energií a energetických médií".

V

- Ostatné ustanovenia dohodnuté v hore uvedenej Zmluve sa nemenia a ostávajú v platnosti.
- Dodatok a Príloha č.3 tvoria neoddeliteľnú súčasť horeuvedenej Zmluvy.
- Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, pričom zmluvné strany sa dohodli, že tento Dodatok zosúladuje právny a faktický stav s účinnosťou od **1.1.2014** ak nie je v niektorom ustanovení Dodatku uvedené inak.
- Dodatok je vypracovaný v troch vyhotoveniach, dve pre Dodávateľa a jedno vyhotovenie pre Odberateľa.

Košice, dňa 24.6.2014

Košice, dňa 12.6.2014

podpísané
Ing. Vladimír Jacko, PhD., MBA
konateľ a viceprezident pre energie,
environment a technické inšpekcie
U. S. Steel Košice, s.r.o.

podpísané
JUDr. Zdeněk Schraml
predseda predstavenstva
**Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť**

podpísané
Ing. Ján Blanár
riaditeľ pre riadenie energ. efektívnosti
U. S. Steel Košice, s.r.o.

podpísané
Ing. Juraj Hrehorčák
podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
**Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť**

podpísané
Ing. Martin Jaš
člen predstavenstva
**Dopravný podnik mesta Košice,
akciová spoločnosť**